

astat info

Wahrnehmung der Sicherheit - 2023

Percezione della sicurezza - 2023

23%

fühlen sich unsicher, wenn sie bei Dunkelheit allein durch die Straßen ihrer Wohngegend gehen

non si sente sicuro camminando per strada nella zona in cui abita quando è buio ed è solo

20%

sehen oft oder manchmal Obdachlose in ihrer Wohngegend

vede spesso o talvolta vagabondi nella zona in cui abita

18%

glauben, dass sie in einer Wohngegend mit einem gewissen Kriminalitätsrisiko leben

ritiene di vivere in una zona a rischio di criminalità

Das Landesinstitut für Statistik ASTAT veröffentlicht einige Daten dazu, wie sich die Wahrnehmung der Sicherheit durch die Südtiroler Bevölkerung im Zeitraum zwischen 2009 und 2023 (letzte verfügbare Daten) entwickelt hat.

L'Istituto provinciale di statistica ASTAT pubblica alcuni dati sulla sicurezza percepita dalla popolazione altoatesina, raccolti tra il 2009 e il 2023 (ultimo anno di disponibilità dei dati).

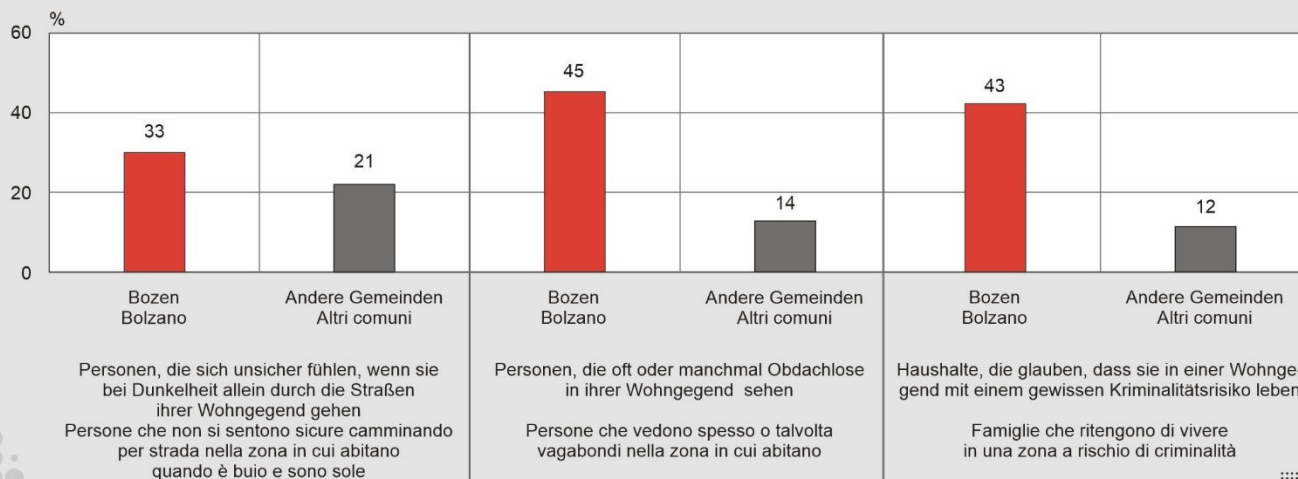
Graf. 1

Wahrnehmung der Sicherheit - Vergleich Bozen/andere Gemeinden - 2023

Prozentwerte; Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Percezione della sicurezza - Confronto Bolzano/altri comuni - 2023

Valori percentuali; persone di 14 anni e oltre



Eine von vier Personen fühlt sich in ihrer Wohngegend nicht sicher

Insgesamt fühlen sich 68 % der Südtiroler Bevölkerung ab 14 Jahren sehr oder ziemlich sicher, wenn sie allein bei Dunkelheit in ihrer Wohngegend unterwegs sind. 16 % fühlen sich nur wenig sicher und 7 % überhaupt nicht. Ein nicht zu vernachlässigender Anteil von 9 % der Bevölkerung gibt an, bei Dunkelheit das Haus nie allein bzw. generell nie zu verlassen.

Die Analyse nach Geschlecht ergibt deutliche und statistisch signifikante Unterschiede bei der wahrgenommenen Sicherheit zu Ungunsten der Frauen. 79 % der Männer fühlen sich sehr oder ziemlich sicher, während es bei den Frauen 57 % sind. Letztere geben häufiger an, dass sie sich wenig (21 %) bzw. gar nicht sicher (11 %) fühlen. Bei den Männern sind es 11 % bzw. 4 %. Weiters verlassen 11 % der Frauen das Haus bei Dunkelheit nie allein oder generell nicht - das sind fast doppelt so viele wie Männer (6 %).

Una persona su quattro non si sente sicura nella zona in cui vive

Nel complesso, il 68% della popolazione altoatesina dai 14 anni in su si sente molto o abbastanza sicuro camminando da solo al buio nella zona in cui abita, mentre il 16% riferisce di sentirsi poco sicuro e un ulteriore 7% per niente sicuro. Una quota non trascurabile (9%) dichiara di non uscire mai da sola o di non uscire mai quando è buio.

L'analisi per genere mostra differenze marcate e statisticamente significative, a scapito delle donne, nella percezione della sicurezza. Il 79% degli uomini si sente molto o abbastanza sicuro contro il 57% delle donne. Le donne dichiarano più frequentemente di sentirsi poco sicure (21%) o per niente sicure (11%) rispetto agli uomini (11% e 4% rispettivamente). Inoltre, l'11% delle donne afferma di non uscire mai da sola o di non uscire mai quando è buio, quasi il doppio degli uomini (6%).

Graf. 2

Inwieweit fühlen Sie sich sicher, wenn Sie bei Dunkelheit allein durch die Straßen Ihrer Wohngegend gehen?

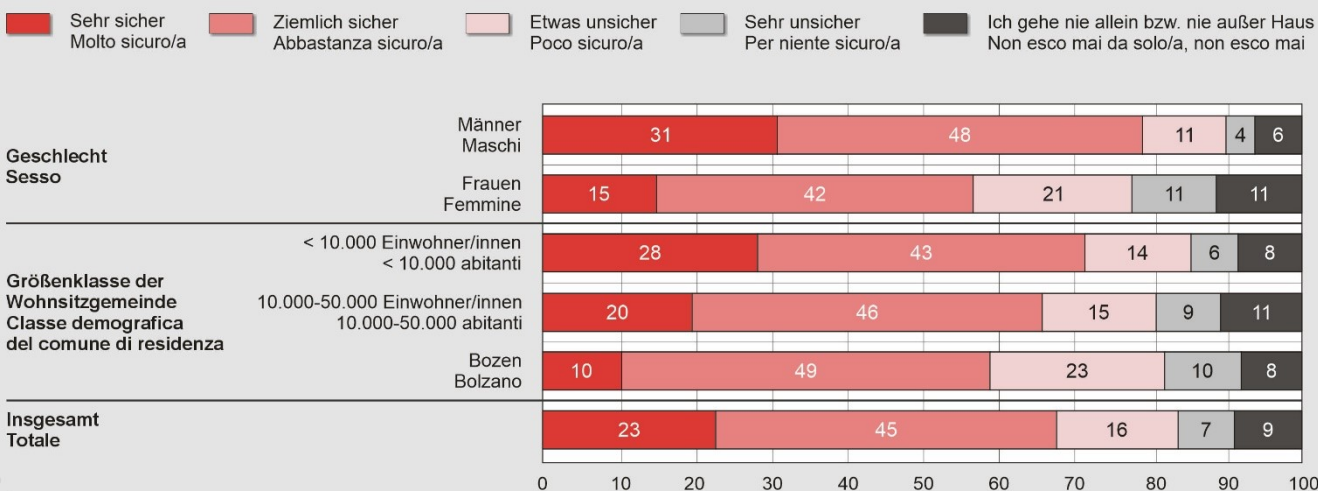
Nach Geschlecht und Größenklasse der Wohnsitzgemeinde - 2023

Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Lei quanto si sente sicuro/a camminando per strada nella zona in cui abita quando è buio ed è solo/a?

Per sesso e classe demografica del comune di residenza - 2023

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre



© astat 2025 - vg



Signifikante Unterschiede zeigen sich auch in Bezug auf die Größe der Wohngemeinde. In den kleinen Gemeinden (<10.000 Einwohner/innen) ist der Anteil der Personen, die sich sehr oder ziemlich sicher fühlen, mit 71 % höher als in Bozen (59 %). In der Landeshauptstadt fühlen sich insgesamt 33 % wenig bzw. gar nicht sicher, während es in den kleinen Gemeinden 20 % sind. In den mittelgroßen Gemeinden (10.000-50.000 Einwohner/innen) liegen die Werte der wahrgenommenen Sicherheit dazwischen: 66 % fühlen sich sicher, 24 % nicht. Diese Ergebnisse lassen vermuten, dass

Anche in relazione alla dimensione del comune di residenza emergono differenze significative. Nei comuni più piccoli (<10.000 abitanti) la quota di chi si sente molto o abbastanza sicuro è pari al 71%, più alta rispetto a Bolzano (59%). In quest'ultima, le percentuali di chi si sente poco o per niente sicuro raggiungono complessivamente il 33%, contro il 20% nei comuni piccoli. Nei comuni di media dimensione (10.000-50.000 abitanti), il livello di sicurezza percepita è intermedio (66% si sente sicuro, 24% insicuro). Questi risultati lasciano supporre che la percezione di insicurezza aumenti al

die wahrgenommene Sicherheit bei steigender Gemeindegroße sinkt: So werden in Bozen die höchsten Werte bei der subjektiven Unsicherheit verzeichnet.

Zwischen 2009 und 2023 bewegt sich die subjektiv wahrgenommene Sicherheit bei Dunkelheit in der eigenen Wohngegend konstant auf einem mittelhohen Niveau. Auf einer Skala von 0 (sehr unsicher) bis 3 (sehr sicher) liegen die Werte durchschnittlich zwischen 1,85 (im Jahr 2015) und 2,17 (2009).

Im Zweijahreszeitraum 2015-2016 wird der niedrigste Durchschnittswert verzeichnet. In diesen Jahren zogen die Terrorattentate in Europa große mediale Aufmerksamkeit auf sich. Diese vorübergehend niedrigeren Werte stehen für ein verbreitetes Gefühl von Unsicherheit, auch wenn kein Bezug zu lokalen Vorkommnissen besteht. Nach 2016 steigt die wahrgenommene Sicherheit schrittweise wieder auf Werte von vor 2015 an. 2023 zeigt sich erneut ein leichter Rückgang, der den positiven Trend unterbricht und auf eine mögliche Zunahme der subjektiven Besorgnis schließen lässt.

Gleichzeitig ändert sich der Anteil der Personen, die angeben, dass sie das Haus bei Dunkelheit nie allein bzw. generell nie verlassen, im Laufe der Zeit nur geringfügig. Er bewegt sich zwischen 6 % und 10 %, wobei er in den letzten Jahren leicht steigt.

crescere della dimensione demografica del comune, con Bolzano che registra il livello più elevato di disagio soggettivo.

Nel periodo 2009-2023, la percezione soggettiva della sicurezza al buio nella propria zona di residenza si è mantenuta costantemente su un livello medio-alto, con valori medi compresi tra 1,85 (nel 2015) e 2,17 (nel 2009) su una scala da 0 (per niente sicuro/a) a 3 (molto sicuro/a).

Il valore medio più basso si registra nel biennio 2015-2016, in coincidenza con un periodo caratterizzato da grande attenzione mediatica per gli attentati terroristici avvenuti in Europa. Questo calo temporaneo può essere letto come un riflesso di un clima diffuso di insicurezza percepita, anche se non direttamente legato a eventi locali. Dopo il 2016, si osserva una graduale risalita della percezione della sicurezza fino a raggiungere nuovamente livelli simili al periodo pre-2015. Tuttavia, nel 2023 si rileva un nuovo leggero calo, che interrompe questa tendenza positiva e suggerisce un possibile aumento del disagio soggettivo.

Parallelamente, la quota di cittadini e cittadine che dichiara di non uscire mai da sola o di non uscire mai quando è buio è rimasta relativamente stabile nel tempo, oscillando tra il 6% e il 10%, con una lieve tendenza all'aumento negli ultimi anni.

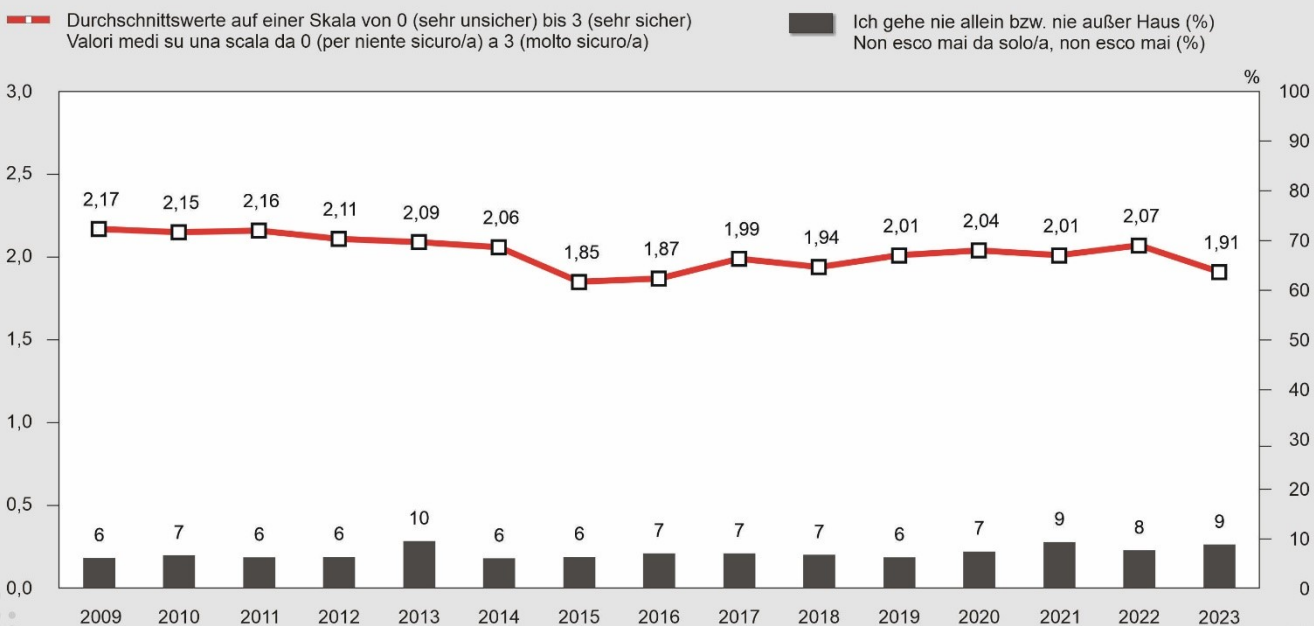
Graf. 3

Inwieweit fühlen Sie sich sicher, wenn Sie bei Dunkelheit allein durch die Straßen Ihrer Wohngegend gehen? - 2009-2023

Durchschnittswerte auf einer Skala von 0 (sehr unsicher) bis 3 (sehr sicher); Prozentwerte; Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Lei quanto si sente sicuro/a camminando per strada nella zona in cui abita quando è buio ed è solo/a? - 2009-2023

Valori medi su una scala da 0 (per niente sicuro/a) a 3 (molto sicuro/a); valori percentuali; persone di 14 anni e oltre



© astat 2025 - vg



Obdachlose und Vandalismus werden am häufigsten beobachtet

Ein nicht zu vernachlässigender Anteil der Südtiroler Bevölkerung gibt an, in der eigenen Wohngegend häufig oder manchmal Zeichen der Verwahrlosung bzw. sozialer Ausgrenzung wahrzunehmen.

Am häufigsten werden Obdachlose (20 %) und Vandalismus (17 %) genannt. Dahinter folgen drogenabhängige Personen (8 %) und Drogenhandel (7 %). Prostitution wird von den Bürgerinnen und Bürgern seltener registriert (3 %).

Die Auswertung nach Größenklasse der Wohnsitzgemeinde zeigt klare und signifikante Unterschiede auf, insbesondere zwischen Bozen und den kleinen Gemeinden. In der Landeshauptstadt sind die Anzeichen von Verwahrlosung sehr viel sichtbarer als in den anderen Gemeinden: 45 % der Befragten berichten von Obdachlosen (gegenüber 10 % in den Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern/Einwohnerinnen), 31 % von Vandalismus (gegenüber 11 %), 18 % von drogenabhängigen Personen (gegenüber 4 %) und in etwa gleich viele von Drogenhandel (gegenüber 3 %). Auch Prostitution ist in Bozen weiter verbreitet als in den anderen Gemeinden. Die Werte für die mittelgroßen Gemeinden (10.000-50.000 Einwohner/innen) bewegen sich zwischen den Werten Bozens und der kleinen Gemeinden.

Vagabondaggio e vandalismo sono i fenomeni di degrado più osservati

Una quota non trascurabile della popolazione altoatesina dichiara di osservare spesso o talvolta, nella propria zona di residenza, fenomeni riconducibili a forme di degrado urbano o marginalità sociale.

Nel complesso, i fenomeni più frequentemente segnalati sono la presenza di vagabondi (20%) e gli atti di vandalismo (17%), seguiti da persone che si drogano (8%) e persone che spacciano droga (7%). Meno diffusa nella percezione dei cittadini e delle cittadine risulta la prostituzione (3%).

L'analisi per classe demografica del comune di residenza evidenzia differenze marcate e significative, in particolare tra Bolzano e i comuni più piccoli. Nel capoluogo, i fenomeni di degrado risultano molto più visibili: il 45% del campione segnala la presenza di vagabondi (contro il 10% nei comuni sotto i 10.000 abitanti), il 31% riporta atti di vandalismo (contro l'11%), il 18% osserva la presenza di persone che si drogano (contro il 4%) e una quota simile riferisce attività di spaccio (contro il 3%). Anche per quanto riguarda la prostituzione, Bolzano presenta valori più elevati rispetto agli altri contesti territoriali. I comuni di medie dimensioni (10.000-50.000 abitanti) mostrano valori intermedi.

Tab. 1

Sehen Sie in Ihrer Wohngegend oft oder manchmal Folgendes? Nach Größenklasse der Wohnsitzgemeinde - 2023

Prozentwerte; Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Nella zona in cui abita Le capita di vedere spesso o talvolta i seguenti fenomeni? Per classe demografica del comune di residenza - 2023

Valori percentuali; persone di 14 anni e oltre

GRÖSSENKLASSE DER WOHSITZGEMEINDE	Obdachlosigkeit Presenza di vagabondi	Vandalismus Atti di vandalismo	Drogenkonsum Consumo di droga	Drogenhandel Spaccio di droga	Prostitution Prostituzione	CLASSE DEMOGRAFICA DEL COMUNE DI RESIDENZA
< 10.000 Einwohner/innen	10	11	4	3	****	< 10.000 abitanti
10.000-50.000 Einwohner/innen	22	20	8	5	****	10.000-50.000 abitanti
Bozen	45	31	18	18	10	Bolzano
Insgesamt	20	17	8	7	3	Totale

**** Die Genauigkeit der Schätzungen ist unzureichend (die Daten können nur veröffentlicht werden, wenn der relative Standardfehler kleiner als 25% ist).

Il livello di accuratezza della stima non è sufficiente (il dato è pubblicabile se l'errore standard relativo è inferiore al 25%).

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die zwischen 2009 und 2023 erhobenen Daten zeigen, dass die Südtiroler Bevölkerung immer stärker Anzeichen von Verwahrlosung wahrnimmt, auch wenn die Werte über die Jahre schwanken bzw. für einige Jahre Erhebungslücken bestehen. Die angegebenen Durchschnittswerte beziehen sich auf die von den Bürgerinnen und Bürgern angegebene Häufigkeit des Auftretens von bestimmten Phänomenen in der eigenen Wohngegend. Dabei wird eine Skala zwischen 0 (nie) und 3 (oft) verwendet.

I dati raccolti nel periodo 2009-2023 evidenziano una crescente percezione dei fenomeni di degrado da parte della popolazione altoatesina, sebbene con alcune fluttuazioni negli anni e lacune nella rilevazione per alcune annualità. Le medie presentate si riferiscono alla frequenza con cui cittadini e cittadine dichiarano di osservare determinati fenomeni nella propria zona, su una scala da 0 (mai) a 3 (spesso).

Bei der Wahrnehmung von Obdachlosigkeit ist eine klare Zunahme zu erkennen: Von anfänglich 0,53 im Jahr 2009 steigt der Wert auf 0,73 im Jahr 2017. 2020 geht er leicht zurück und sinkt auf 0,53, um im Jahr 2023 auf 0,64 zu steigen.

Bei der Wahrnehmung von Vandalismus bleiben die Werte relativ konstant. Die Werte bewegen sich zwischen 0,50 und 0,63, wobei es 2020 ebenfalls zu einem Rückgang auf 0,45 kommt; anschließend steigt der Wert auf 0,58 im Jahr 2023.

Drogenkonsum wird von der Bevölkerung zunehmend stärker wahrgenommen: 2012-2013 werden mit 0,14-0,15 die niedrigsten Werte verzeichnet, 2023 erreicht der Wert 0,30.

Drogenhandel ist ebenfalls immer präsenter. Die Wahrnehmung steigt von 0,09 im Jahr 2009 auf 0,24 im Jahr 2023.

Am seltensten wird Prostitution gemeldet. Die Durchschnittswerte bewegen sich zwischen 0,08 und 0,17, wobei es 2023 zu einer leichten erneuten Zunahme kommt (0,13).

La presenza percepita di vagabondi mostra una chiara tendenza all'aumento: dal valore iniziale di 0,53 nel 2009 si arriva a 0,73 nel 2017, con un leggero calo nel 2020 (0,53) e un successivo recupero fino a 0,64 nel 2023.

Gli atti di vandalismo sono percepiti in modo relativamente stabile, con valori compresi tra 0,50 e 0,63, e una ripresa nel 2023 (0,58) dopo il calo osservato nel 2020 (0,45).

Nella percezione del consumo di droga si osserva un progressivo aumento: dai valori più bassi del periodo 2012-2013 (0,14-0,15) si arriva a 0,30 nel 2023.

Anche per lo spaccio di droga si registra una tendenza crescente, con un incremento da 0,09 nel 2009 a 0,24 nel 2023.

Infine, la percezione della prostituzione resta la meno frequente tra i fenomeni rilevati, con valori oscillanti tra 0,08 e 0,17, e una lieve ripresa nel 2023 (0,13).

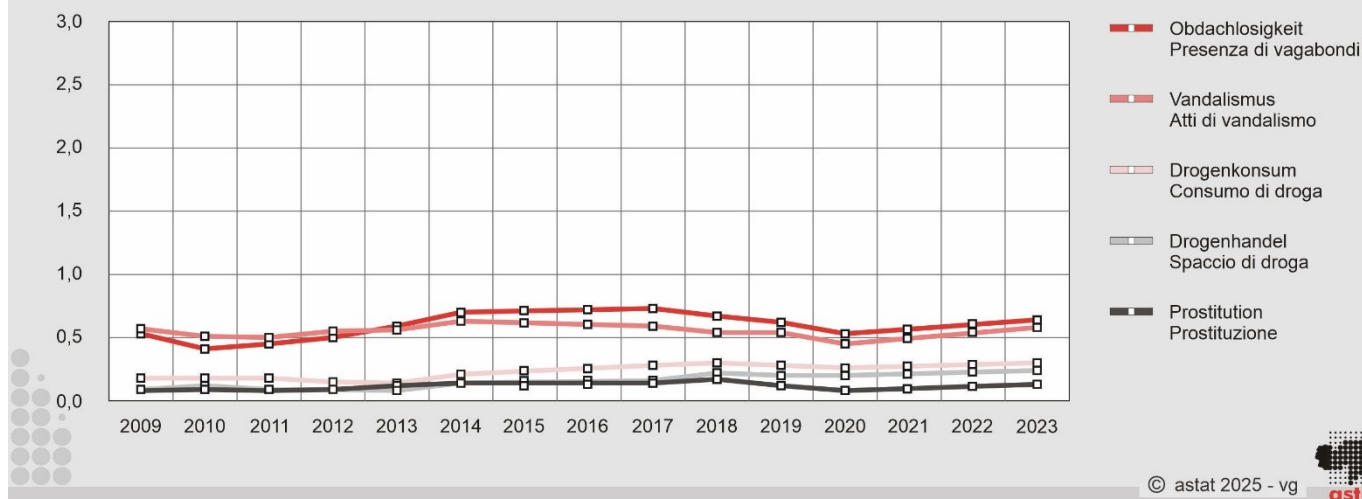
Graf. 4

Sehen Sie in Ihrer Wohngegend oft oder manchmal Folgendes? - 2009-2023

Durchschnittswerte auf einer Skala von 0 (nie) bis 3 (oft); Prozentwerte; Personen im Alter von 14 Jahren und mehr

Nella zona in cui abita Le capita di vedere spesso o talvolta i seguenti fenomeni? - 2009-2023

Valori medi su una scala da 0 (mai) a 3 (spesso); valori percentuali; persone di 14 anni e oltre



© astat 2025 - vg



Steigende Wahrnehmung von Kriminalitätsrisiko

Die meisten Südtiroler Haushalte nehmen kein hohes Kriminalitätsrisiko in der eigenen Wohngegend wahr. Nur 4 % schätzen es als sehr hoch ein und weitere 14 % als ziemlich hoch. Umgekehrt finden 76 %, dass das Kriminalitätsrisiko gering (45 %) bzw. nicht vorhanden (31 %) ist. 5 % geben an, dass sie es nicht wissen.

In crescita la percezione del rischio di criminalità

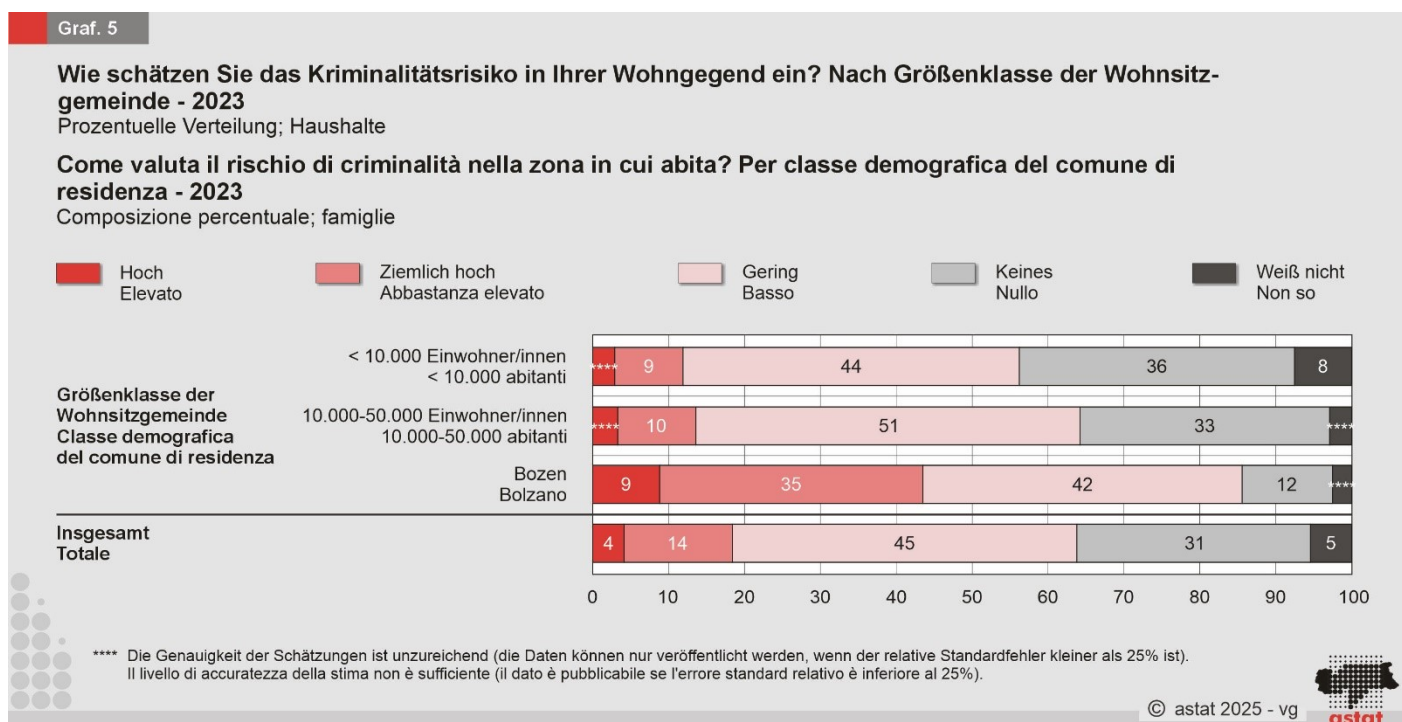
La maggior parte delle famiglie altoatesine non percepisce un elevato rischio di criminalità nella zona in cui vive: solo il 4% lo considera molto alto, mentre un ulteriore 14% lo giudica abbastanza elevato. Al contrario, il 76% delle famiglie percepisce il rischio come basso (45%) o assente (31%), mentre il 5% dichiara di non sapere.

Die Daten bestätigen, dass sich die Bevölkerung in der eigenen Wohngegend weitgehend sicher fühlt, auch wenn es einige territoriale Unterschiede gibt.

Die Analyse nach Größenklasse der Wohnsitzgemeinde hebt deutliche Unterschiede hervor, insbesondere zwischen Bozen und den kleinen Gemeinden. In der Landeshauptstadt wird das Kriminalitätsrisiko höher eingeschätzt: 9 % der Haushalte bewerten es als sehr hoch und 35 % als ziemlich hoch. Insgesamt schätzen es mehr als 4 von 10 Haushalten (43 %) als mittelhoch bis hoch ein. In den kleinen und mittleren Gemeinden fällt die Bewertung etwas gemäßigter aus: 12 % bzw. 14 % empfinden das Kriminalitätsrisiko als mittelhoch bis hoch.

Questi dati confermano un diffuso senso di sicurezza nel proprio contesto abitativo, pur con alcune significative differenze territoriali.

L'analisi per classe demografica del comune di residenza evidenzia, infatti, scarti rilevanti, in particolare tra Bolzano e i comuni più piccoli. Nel capoluogo, la percezione del rischio risulta più accentuata: il 9% delle famiglie lo considera molto elevato e il 35% abbastanza elevato. Complessivamente, quindi, oltre 4 famiglie su 10 (43%) percepiscono un livello di rischio medio-alto. Nei comuni piccoli e medi, la percezione del rischio è più contenuta, con il 12% e il 14% delle famiglie, rispettivamente, che indicano un rischio medio-alto.



Zwischen 2009 und 2023 bewegt sich die Wahrnehmung des Kriminalitätsrisikos durch die Haushalte insgesamt auf einem gemäßigten Niveau, auch wenn es einige signifikante Schwankungen gibt. Die Werte, die auf einer Skala von 0 (kein Risiko) bis 3 (hohes Risiko) angegeben werden, weisen über den gesamten Beobachtungszeitraum einen konstanten Mittelwert von unter 1 auf.

Nel periodo 2009-2023, la percezione del rischio di criminalità da parte delle famiglie altoatesine si mantiene complessivamente contenuta, pur mostrando alcune oscillazioni significative. I valori, espressi su una scala da 0 (nessun rischio) a 3 (rischio elevato), mostrano una media stabile al di sotto di 1 per tutto l'arco temporale osservato.

2015 wird der Höchstwert von durchschnittlich 1,00 verzeichnet. Auch dies könnte im Zusammenhang mit der großen medialen Aufmerksamkeit für die öffentliche Sicherheit und die Terrorattentate in Europa stehen, welche die subjektive Wahrnehmung auch in einem normalerweise sicheren Umfeld beeinflusst haben könnte. In den Folgejahren verringert sich das wahrgenommene Risiko stetig und erreicht 2021 den Tiefstwert von 0,60. Im Jahr 2023 kommt es hingegen zu einem deutlichen Anstieg (0,91), der die rückläufige Tendenz der Vorjahre unterbricht.

Il picco massimo si registra nel 2015, con un valore medio pari a 1,00, in un periodo, come già detto, segnato da una forte attenzione mediatica alla sicurezza pubblica e agli attentati terroristici in Europa, che potrebbe aver influenzato la percezione soggettiva, anche in contesti locali generalmente sicuri. Negli anni successivi si osserva una graduale diminuzione della percezione del rischio, che raggiunge il valore minimo nel 2021 (0,60). Nel 2023 si rileva invece un aumento significativo (0,91), che interrompe la tendenza decrescente degli anni precedenti.

Wie schätzen Sie das Kriminalitätsrisiko in Ihrer Wohngegend ein? - 2009-2023

Durchschnittswerte auf einer Skala von 0 (keines) bis 3 (hoch); Haushalte

Come valuta il rischio di criminalità nella zona in cui abita? - 2009-2023

Valori medi su una scala da 0 (nullo) a 3 (elevato); famiglie



© astat 2025 - vg

**Anmerkungen zur Methodik**

Die Daten entstammen der „Mehrzweckerhebung - Aspekte des täglichen Lebens“ des ISTAT, die in Südtirol vom ASTAT betreut wird und verschiedene soziale Aspekte der Haushalte und Einzelpersonen erfasst.

Sie wird jedes Jahr im Frühjahr mittels der gemischten sequenziellen Methode CAWI/CAPI durchgeführt.

Die Grundgesamtheit der Erhebung umfasst die Südtiroler Haushalte und ihre Mitglieder. Personen, die dauerhaft in Alters- und Pflegeheimen sowie anderen Gemeinschaftseinrichtungen untergebracht sind, sind von der Studie ausgeschlossen.

Im Jahr 2023 umfasst die tatsächliche Stichprobe 500 Haushalte (1.189 Einzelbefragungen). Die Rücklaufquote beträgt 72 %. Bei jedem in die Stichprobe fallenden Haushalt werden die Erhebungsmerkmale bei allen De-facto-Haushaltsmitgliedern erfasst.

Der Standardfehler der Schätzungen liegt aufgrund der Stichprobengröße bei unter zwei Prozentpunkten. Die Breite der Konfidenzintervalle bei 95 % beträgt weniger als sechs Prozentpunkte.

Die geschätzten Prozentwerte werden auf die nächste Ganzzahl gerundet.

Wenn im Text von signifikanten Unterschieden die Rede ist, handelt es sich um ein Ergebnis der Chi-Quadrat- oder T-Student-Tests.

Nota metodologica

I dati derivano dall'indagine ISTAT "Multiscopo - aspetti della vita quotidiana", che viene condotta in provincia di Bolzano dall'ASTAT e riguarda svariati aspetti sociali delle famiglie e degli individui.

Ogni anno essa viene effettuata in primavera con tecnica mista sequenziale CAWI/CAPI.

L'universo di riferimento dell'indagine è costituito dalle famiglie altoatesine e dai loro componenti. Sono escluse tutte le persone che vivono stabilmente in case di riposo e altre tipologie di convivenza.

La numerosità campionaria effettiva nel 2023 è di circa 500 famiglie, corrispondenti a 1.189 interviste individuali. Il tasso di risposta è pari al 72%. Per ogni famiglia inclusa nel campione vengono rilevate le caratteristiche oggetto di indagine di tutti i componenti di fatto appartenenti alla famiglia medesima.

L'errore standard delle stime, data la dimensione campionaria, è inferiore a due punti percentuali, mentre l'ampiezza degli intervalli di confidenza al 95% non supera i sei punti percentuali.

I valori percentuali stimati sono arrotondati all'intero più vicino.

Laddove nel testo si parla di differenze significative, tale esito deriva dai test Chi-quadrato oppure T-Student.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Nicoletta Colletti, Tel. 0471 41 84 30,
E-Mail: nicoletta.colletti@provinz.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische
Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle
(Herausgeber und Titel) gestattet.

Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

Eigendruck

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a
Nicoletta Colletti, tel. 0471 41 84 30,
e-mail: nicoletta.colletti@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei
dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo e edizione).

Pubblicazione iscritta presso il Tribunale di Bolzano con il n. 10 del 06.04.89

Direttore responsabile: Timon Gärtner

Stampa in proprio